

## 異なる分野間の連携について (建築・ビジュアルコミュニケーション・ インダストリアルデザイン)

Theme

1

### Collaboration Among the Different Design Disciplines (Architecture, Visual Communication, and Industrial Design)

いずれの大学も連携の重要性については自覚的でしたが、大学そのものが連携を前提に設立されたか、縦割りのカリキュラムが実施されているところに後から連携を始めたかによって、運営のスムーズさには違いが見られました。学際的な連携をとるためには、具体的なプロジェクト実施が有効であるという意見が聞かれ、ある大学では、養護学校をプロジェクトの中心に据え、建築や介護器具のプロダクトデザイン、システムデザインなど異なる専門分野を持つ学生たちが共同研究を行っており、実用化もされていると発表されました。

一方で問題点を感じている大学もあり、学生が異文化融合的に学ぶ環境にあったとしても、専門性や正確さを求められる研究者・教員がそれ以外の分野について言及しにくい傾向にあること、教育者側にも融合型の人材の必要性を感じていることが共有されました。日本の大学における横断的な研究は業績の評価がされにくいとの課題も言及されました。

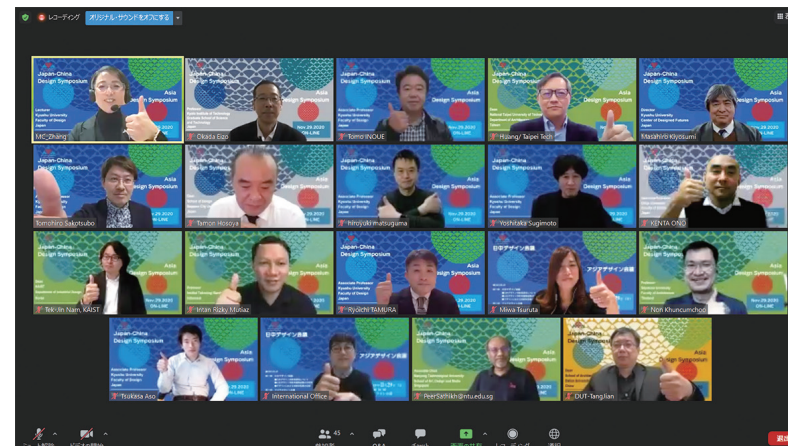
All the universities were aware of the importance of collaboration. However, there were differences during implementation between a university founded with collaboration in mind and university established with a curriculum based on specialization and asked to collaborate. There was an opinion on achieving interdisciplinary collaboration by working on an authentic project. At one of the universities, the project focus on a school for the disabled. Students from different specializations, such as architecture, product design of nursing care equipment, and system design, put their learning into practice through joint research.

On the other hand, some universities faced challenges in interdisciplinary collaboration. One of the universities shared that even if students are in an environment where they can learn through interdisciplinary manner, researchers and faculty members who are used to being specialized and accurate, tend to be reluctant to discuss other fields. Also, educators feel the need to employ people with different areas of expertise. Another also pointed out that it is difficult to evaluate the performance of a person with no specialization but have interdisciplinary knowledge.

松隈 浩之 准教授  
Associate Professor Hiroyuki Matsuguma  
井上 朝雄 准教授  
Associate Professor Tomo Inoue

## Discussion

ディスカッション



Asian  
Design Symposium  
アジアデザイン会議

田村 良一 准教授  
Associate Professor Ryoichi Tamura  
迫坪 知広 助教  
Assistant Professor Tomohiro Sakotsubo

2

## デザイン系大学のアジアにおける ネットワーク構築の可能性について

Theme

### The Possibility of Building a Network of Design Universities in Asia

アジアにまたがる大学間の連携プラットフォームの是非についての話題は、自然とコロナ禍でのオンラインを利用した授業やプロジェクト実施の意見交換ともリンクし、各大学から活発な発言がありました。国によって新型コロナへの対策や感染状況が大きく異なり、ほとんどの大学が時機によってオンラインと対面のハイブリッドで授業を行っている状況が分かりました。

オンラインでの授業・プロジェクトならではの利点として、様々な国の優れた客員教授とつないだ授業が可能であること、同じようなコースを持つ教育機関と内容を共有できることなどが挙げられました。一方で課題として、誰もが同じインフラやネット環境にあるわけではないこと、建築やプロダクトデザインなど実地での活動が必要なものについてはまだ方法が十分ではないこと、交流の質がやはり対面とは異なることなどが挙げられました。

アジアのデザイン系大学間のプラットフォーム構築には、参加者全員から前向きな賛同が得られました。互いに行き来して研究や調査しあうことが困難な現状にあって、人的ネットワークの存在は、教育や研究において大きなメリットがあるという意見があり、そのためにプラットフォームが果たす役割は大きいと確認されました。さらにある大学からは、実際にこのオンラインのプラットフォームを利用していくつか共同のプロジェクトを行うのはどうか?という提案がなされました。ポストコロナを座して待つのではなく、積極的にできることに取り組もうという機運の高まりが見られるディスカッションとなりました。

In discussing the pros and cons of having collaborative platforms between the universities across Asia, the topics on conducting lessons and projects via online platforms were discussed. The participants had an engaging discussion. We learned that countermeasures against the coronavirus infection and infection status vary greatly from country to country. Also, most universities are conducting classes using a hybrid of online and face-to-face methods depending on the situation.

Some of the advantages of online classes and projects include inviting excellent professors from different countries to give lectures and sharing content with educational institutions with similar courses. On the other hand, there were some issues raised. Not everyone has the same infrastructure or internet access. There are still not enough methods for activities that require hands-on experiences such as architecture and product design. Also, the quality of interaction is always different from face-to-face interaction.

All the participants positively agreed on the establishment of a platform among design universities in Asia. In the current situation where it is difficult for universities to travel overseas to conduct research and investigation, there was a comment that a human network would be of great benefit in education and research and that the platform would play a significant role in this regard. One of the universities suggested that we could actually use this online platform to conduct some joint projects. The discussion showed a growing momentum to proactively work on what we can do, rather than just sit and wait for the post-coronavirus era.